

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Rambla de Castelar, 10, bajos

## Precios de suscripción

Tarragona trimestre . . . . .	Ptas. 1'00
Fuera id . . . . .	1'25
Extranjero id. . . . .	2'00
Número suelto . . . . .	0'10

Pago anticipado

## EL IDEAL

Semnario Republicano Radical

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

De los artículos son responsables sus autores.

## MAQUINAS PARLANTES DESDE 10 PTAS. AL MES

PATHÉPHONE. Ultimo invento en máquinas parlantes. La mejor y mas económica Funciona sin aguja.

PATHÉGRAPHE. para la enseñanza de idiomas y de solfeo.

Novísimo invento que además de dichas enseñanzas permite utilizarse como PATHÉPHONE.

Discos de todas clases a pua y zafiro impresionados por eminentes artistas. Bibliotecas para discos, pedestales, puas, zafiros etc. etc.

Pianos teclado y manubrio, Rollos, Auto-pianos, Armoniums.

## Máquinas

Anker para coser y bordar

Pfaff para toda clase de industrias

La fabril Valenciana para hacer medias y generos de punto

Tambor para lavar ropa

2'50 ptas. semanales

Grandes e increíbles facilidades.

Unica exposición en Tarragona San Agustín, 13

## ACLARACION

Un tésigo presencial de los dichos y hechos que se atribuyen a D. Alejandro Lerroux, ha publicado, en la prensa española, lo que, a continuación, reproducimos, para poner la verdad en su lugar.

## LA VERDAD DE LOS HECHOS

## LERROUX EN FRANCIA

La lectura de la Prensa madrileña y las noticias que me transmiten mis compañeros de lo ocurrido aquí durante el viaje que Lerroux ha hecho a Francia me mueven, por lo pronto, a afirmar:

1.º Que es falso, absolutamente falso, que en las Alcaldías de Francia se haya realizado el «affichage» de las declaraciones de Lerroux. Y que es extraño que hombre tan perito en cuestiones de derecho público como el señor ministro de la Gobernación se hiciera eco de tan absurda noticia, sabiendo que solo las Cámaras acuerdan el «affichage» de ciertos discursos o documentos importantísimos.

2.º Que es falso que el Sr. Lerroux conferenciara con el ministro de Negocios Extranjeros y con el Sr. Viviani. Conversó, como antiguo y particular amigo que es, con los ministros Briand y Sembat y con los ex-ministros Clemenceau, Pelletan y Hanoteaux.

3.º Que en las interviús que periodistas parisienses hicieron al Sr. Lerroux, éste se limitó a dar su opinión y a mostrar sus simpatías por la causa de los aliados. Y que nunca habló de la conveniencia de que Francia hiciese presión sobre España para obligarla ir a la guerra. Esto es un infundio fabricado aquí con fines miserables.

4.º Que las declaraciones de Lerroux respondieron a su patriótico deseo de que se deshiciera la atmósfera antiespañola que había en París por las campañas de

cierta Prensa española, previniendo así injusticias posibles.

5.º Que lo ocurrido en Irún fué cosa de mauristas y jaimistas, y que salimos en auto porque en él habíamos venido, y por la misma puerta, desatendiendo ruegos de la autoridad, que, en lugar de evitar la cobarde agresión, nos invitó a huir.

6.º Que no disparamos tiros al motociclista ni a persona alguna, porque, afortunadamente, no tuvimos necesidad de ello.

7.º Que en San Sebastián nadie nos molestó, ni la Policía nos acompañó, ni lo hubiéramos consentido; y

8.º Que cuanto hemos visto en Francia nos afirman nuestras simpatías por la causa de los aliados y en nuestra admiración por un pueblo que lucha heroicamente y sufre con sin igual entereza las consecuencias de una guerra que no ha provocado.

ANTONIO AGUIRRE METACA.

De *El Radical* de Madrid.

## OPINIONES AJENAS

## DE UN PERIÓDICO FEDERAL

El antiguo periódico *El Programa*, que ve la luz pública en la mas importante ciudad del distrito de La Bisbal (provincia de Gerona), en San Feliu de Guixols, en aquel distrito que puede considerarse como la Mecca del federalismo español, cuna de Caymó y de otros ilustres patricios republicanos, ha publicado un artículo, lleno de lógica y de sensatez, que coincide con nuestras opiniones, con las opiniones de la gran masa liberal de nuestro país y, cuyo artículo, reproducimos, en parte, a continuación:

## La neutralidad

Como náufragos al tablón que les separa de la muerte nuestros gobernantes y una infinidad de representaciones nacionales se

agarran a la neutralidad, creyendo, sin duda, que, no metiéndonos con nadie, nadie habrá de meterse con nosotros.

Que semejante teoría la sostengan y practiquen las agrupaciones derechistas, nada hay que deba causarnos estreñeza. Los jaimistas, desde su punto de vista político, es lógico que aboguen por la neutralidad, ya que sus simpatías tanto como sus cálculos políticos los llevan del lado de Alemania; es evidente que si Europa tuviese que sufrir el vasallaje germano, correrían serio peligro las monarquías liberales o parlamentarias de todo el continente. Los jaimistas, pues a nuestro juicio, proceden muy lógicamente.

Los conservadores dinásticos, carentes de toda idealidad, agrupados alrededor del Poder para satisfacer intereses de clase y de partido, ya que no los supremos de la patria, es también concebible que se declaren partidarios de la neutralidad; representan una faceta del conjunto español: el *sanchopancismo*.

Pero que los liberales, que los republicanos, que los hombres de ideas levantadas, cualquiera que sea su denominación, pretendan permanecer neutrales en una contienda en que unas han de tener forzosamente razón, mientras otros la habrán atropellado, esto, lo decimos francamente no podemos comprenderlo, no lo aceptaremos jamás.

## Alemania y Francia

¡Como! Alemania, rompiendo todos los tratados, aun aquellos que llevaban su propia firma, viola el territorio belga que se había comprometido a respetar y nosotros, sin pensar que mañana podemos encontrarnos en el mismo caso nos apresuramos a declararnos neutrales.

¡Y nos decimos autonomistas ¡Y hablamos de la libertad de los pueblos!

Francia la de la Revolución y de la Enciclopedia, la del Derecho en una palabra, sin la cual no habría todavía libertad en Europa ni en el mundo, ve amenazada su existencia por no haber querido resignarse

a una esclavitud humillante, luchando con heroísmo para repeler una agresión infame y ante tal espectáculo hay republicanos españoles que felicitan al Gobierno por haber decretado la neutralidad.

«No, no los hay, porque los que así proceden, llámense como se llamen, no son, no pueden ser republicanos. Les falta el sentimiento, la voluntad.»

#### Nuestro aislamiento

«¿Qué paridad puede haber entre nuestra guerra con los Estados Unidos y la que sostienen los aliados contra Alemania? ¿No pretendían los cubanos una cosa legítima— así lo declaró Pi y Margall desde el primer momento—, la Autonomía? La buena causa no la defendía entonces España, la defendían los Estados Unidos. Por eso quedamos aislados.»

El caso actual es otro muy diferente. Es el caso de una nación muy independiente que no quiere dejarse atropellar, celosa de su autonomía, y que se ve de momento convertida en ruinas por el solo crimen de no haber querido morir moralmente. Es el caso de una gran nación que trabajó durante 40 años por la causa de la paz y de todas las reivindicaciones, y se ve agredida porque no acepta convertirse en vasalla.

#### Lo que dijo Lerrooux

Importa salir al paso a una calumnia. Los que aprobamos las declaraciones terminantes de Lerrooux, aunque coincidan con las de Romanones, y decimos con el ilustre republicano de Olot, don Juan D. U., que no podemos sustraernos a la lucha europea, cuando pelagra la Francia de la Revolución y de la Enciclopedia, pues ello equivaldría a renunciar al progreso del mundo y al engrandecimiento de la raza latina, nos vemos motejados de guerreros No hay tal. No somos quijotes; pero tampoco sanchopanzas. Nosotros creemos que la neutralidad española, tal como la aplicó el Gobierno resulta una hostilidad para Francia e Inglaterra; véase la Prensa en conjunto.

Nosotros creemos que sin intervenir militarmente, podríamos ser de alguna y aún de mucha utilidad a Francia y a Inglaterra, comercialmente hablando, pues con ellas estamos en relaciones de vecindad, y esto tiene su valor. Nosotros creemos que es un delirio pensar que podremos intervenir en la hora de la paz, cuando en la hora suprema hemos callado como muertos, negando nuestra solidaridad latina.

Pero nosotros no acusamos a los hombres de los otros partidos en estos momentos; que cada cada tome posiciones y acepte sus responsabilidades; nosotros tenemos derecho a exigir de los nuestros dignidad y entereza, y porque no la vemos, o la vemos muy contadas individualidades, lanzamos a todos los vientos nuestras simpatías; que siempre tendremos a orgullo, en las horas de grandeza o en las de tragedia, tender a los amigos una mano generosa. Al paso que vamos, ya no parece posible la salvación de España, ni de Cataluña, ni de nada. Nosotros queremos a lo menos salvar nuestra conciencia de hombres que no hemos nacido para neutros.

## RAPIDA

Decididamente el único hombre que existe hoy en España y que contra él estallan mas a menudo las iras del odio y de las bajas pasiones, es Lerrooux. Contra él se desatan por el mas insignificante motivo con toda clase de manifestaciones de hostilidad manifiesta, todos los menguados de la política y sus secuaces.

En España, cuando a habido un momento en que la vida de la nación ha pasado por alguna zozobra ocasionada esta por una de las crisis espontáneas a que están expuestas todas las naciones, ha sucedido siempre que los loros del parlamento pierden el habla que, aunque rutinaria, acostumbran obsequiarnos diariamente y precisamente esto es lo que está ocurriendo en las actuales circunstancias; ningún loro dice, este pico es mío.

Cuando se liquidó la soberanía de España en Cuba, Puerto Rico y Filipinas, para rendirle los honores se parió la Marcha de Cadiz, pero en cambio Pi y Margall que se oponía a la guerra y que era partidario de que se concediera la autonomía a dichas islas, fué tildado de filibustero. Si se hubiere escuchado a aquel gran patriota ¿hubiera sucedido lo que sucedió? No: pero como no se le hizo caso tuvimos de pasar por la vergüenza de vernos despojar de los restos de nuestro imperio colonial.

Reciente está la sangría de Africa que desde 1909 viene debilitándonos y hasta la última etapa parlamentaria no se les ha ocurrido a algunos de nuestros loros protestar de dicha guerra pero ¿como? Platónicamente.

Luego, en pleno verano nos sorprende la conflagración europea en la cual nosotros por ahora no estamos mezclados y dos o tres dicen su opinión, pero Lerrooux por que tiene el valor cívico de decir lo que piensa, a su vuelta de Paris es objeto de un atentado en las puertas de España por parte de unas turbas semisalvajes, esas turbas de menguados y cobarles que tan bien encarnan el resurgimiento de los bárbaros en España.

Y es que solo hay un hombre que a esas tribus les estorbe y ese hombre es Lerrooux, es su eterna pesadilla, por eso incluso bichejos como Soriano y demás ralea, aún no habla, fomentan con su bilis los odios contra él.

Quedamos pues, en que solo hay un hombre en España con valor y riñones para hablar y ese hombre es Lerrooux.

R. DE MONTALBÁN.

### Entre beatas

D. Rosa lee el diario.

«Los alemanes no respetan a las mujeres, violándolas y forzándolas brutalmente.»

«Los ingleses han encarecido mucho a los soldados, que no se dejen tentar del vino ni de la mujer.»

«Luisa, (soltera de 35 años).— Deseo ardentemente la invasión alemana.»

«Pepita.— Yo prometo ser neutral.»

Quintina.— Cada día me siento más germanófila.

Consuelito.— Pidámos a Dios que nos envíe alemanes.

(De El Motín).

### Consecuencias de la guerra

A consecuencia de la guerra europea en España se ha colocado económicamente la clase trabajadora, en situación tan apurada y difícil, que ya casi es punto menos que imposible, sostenerla.

Antes de estallar el actual conflicto europeo, veíamos como diariamente miles y miles de brazos, abandonaban esta ingrata patria que se negaba a proporcionar lo necesario para el sostén de la vida a tanta juventud que en la plenitud de sus fuerzas, se ahuyentaba en busca de nuevos horizontes que les proporcionasen, pan y trabajo.

Estalló la guerra y con tal motivo los que luchando por la vida se hallaban dentro de las naciones afectadas por la misma, se han visto obligados a retornar a España, calculándose que son en número de cien mil.

Todo el mundo sabe que debido a las dificultades que la actual guerra a creado en todos los órdenes de la vida del trabajo, cada día es mas numeroso el contingente de obreros que carecen del mismo. Agreguemos ahora los cinco mil repatriados, en su inmensa mayoría sin trabajo, a los que diariamente se ven obligados a dejarlo debido a la actual situación y se verá claramente, que tal estado es insostenible.

Nuestros gobiernos para atenuar tan graves circunstancias dedican todo su celo y su actividad a evitar que se encarezcan los artículos de primera necesidad. No quiero criticar las buenas medidas que tiendan a hacer un poco llevadera, aparentemente nuestra situación económica, digo aparentemente porque apesar de que los artículos de primera necesidad no se encarezcan, el hambre no se evita con esto, por la sencilla razón que careciendo de trabajo no hay dinero y no habiendo dinero hay hambre.

Por mucho que nuestros gobiernos se preocupen mientras los miles de brazos que se hallan cruzados no se desplieguen teniendo en que ocuparlos, el encarecimiento de los artículos de primera necesidad es inevitable porque no hay producción, matando con su falta la exportación, siendo tambien con la guerra casi totalmente imposible la importación y en concreto, tambien se hace imposible la vida.

Veán pues nuestros gobiernos si con la táctica seguida, hasta el presente, es posible salvar el hambre que amenaza con ser general en toda España.

### En una respuesta, dos

Ni antes, ni ahora, ni después, he sido, soy ni seré «lerrouxista», porque olvido a las personalidades para atender sólo a las ideas. Ni antes, ni ahora ni después, he sido, soy ni seré partidaria de las «matanzas individuales» ni de las «matanzas colecti-

vas,» excepto de las producidas en la purificadora fiebre de una revolución.

Pero en todo caso he opinado, opino y opinaré contra la indignidad, contra la injusticia y contra el atropello.

¿Y qué otra cosa sino «indignidad» es el lenguaje usado por ese «prodigio de cultura» llamado José Noguera, autor de un artículo publicado en el número 316 de *El Día Gráfico*? ¿Qué otra cosa que «injusticia» es el debido al magín «pintoresco» de José Compte, que ha visto la luz pública en el citado número, y que lleva por epígrafe «Justa indignación»? ¿Y qué es más que un grosero atropello la insensata redacción de ambos?

No es mi objeto hablar de la conveniencia o inconveniencia de que se rompa la neutralidad de España. Esto no ha de dilucidarlo una persona ni mil personas; es asunto que compete «pura y exclusivamente» a la Nación en pleno.

De lo que si hablaré, de lo que si he de protestar con todas las energías de mi alma, es de que porque un individuo, «usando del derecho de que otros ya han usado y abusado», exponga sus apreciaciones y «hasta trabajo» en favor de las mismas, se profane el sublime «Yo acuso» de Zola, para hacerle blanco de palabras soeces, de calificativos denigrantes, unos y otros más depresivos para quien los profiere que para aquel a quien se le aplican.

«Ex-aventurero, atizador de la protesta de 1909 y fusilador de Ferrer...» Estos mo-tes se le regalan a Lerroux en los artículos de referencia...

¡Aventurero Lerroux, cuya familia «honrada» es conocida en toda Andalucía! Atizador de la protesta de 1909, cuando en aquella época recibía el cálido beso del sol de las Américas! Fusilador de Ferrer... desde Francia, donde se había refugiado, librándose así de la draconiana persecución del aborrecido Maura!

¡Vamos, vamos! ¡Más sindéresis, señor don José Noguera!

¿De traidor calificáis a Lerroux? ¡Al freir será el reir! ¡Veremos al fin y a la postre quiénes habrán sido los traidores!

Entre tanto, se encargan los hechos de otorgar la razón a quien la tenga, yo os apostrofo, no de la manera que vos lo hacéis con el «cabecilla» del partido radical, porque esto sería colocarme a vuestra altura, que moralmente debe ser la de un comino, pero si motejándoos de osado, ya que entiendo que debierais moderar vuestro lenguaje, que no quiero adjetivar por respeto a mi propia persona; si es que no os habéis propuesto que en las circunstancias actuales se perturbe la tranquilidad de Barcelona, con lo cual quedaría demostrado quien era el traidor y el fementido.

Y la contestación que antecede, ligeramente modificada, tiene aplicación al monárquico señor Compte (digo monárquico porque él mismo descubre sus «aficiones» al alarmarse tanto porque el señor Lerroux pudiese «derrumbar» el trono), advirtiéndole además, que esto de «arrojarle» de Cataluña ha sido siempre el sueño dorado de los fracasados y de los impotentes; pero que «del dicho al hecho va un trecho», y ni hasta el presente lo han conseguido,

ni en adelante les será fácil poderlo conseguir. Porque los soles necesitan de los espacios para expansionar su hermosa hoguera, y los espacios necesitan de los soles para ser iluminados; por eso el sol de la inteligencia de Lerroux necesita del espacio de Cataluña como Cataluña necesita la luz de la inteligencia de Lerroux.

Y repito que soy radical, pero que jamás he sido personalista.

Y para acabar, que ni soy joven para estar «enamorada» de Lerroux, ni vieja para que mi inteligencia no se halle en toda plenitud de su integridad.

Por lo demás, tampoco soy «estómago agradecido», porque no le soy deudora al jefe del radicalismo de ningún favor.

Hago estas afirmaciones para evitar que incurran en nuevas groserías los señores Noguera y Compte.

ANGELES LÓPEZ DE AYALA.

## EL 11 DE SEPTIEMBRE

Con la regularidad de un cronómetro se ha venido celebrando todos los años, cuando se nos ha echado encima Septiembre el 11 del idem por los nenes melenudos de esta tierra de promisión.

No ha pasado año sin que al llegar el 11 de Septiembre los fieles impotentes del cántico funerario «Els Segadors» desahogaran sus pechos con los groseros insultos de «Muera España y los castellanos».

El viernes último, en Barcelona, con motivo de celebrarse el segundo centenario, a librar a Cataluña las tropas españolas del yugo y tiranía a que estaban sometidos los catalanes por la casa de Austria, volvieron a lanzar al espacio, las notas macabras del «clam de la impotencia» despachándose a su gusto con insultos a España, a los españoles y a la inmensa mayoría de catalanes conscientes exentos de rutinaje y estupidez de que están preñados esos afeminados e idiotas mamarrachos que inconcientemente ha engendrado esta hermosa tierra catalana.

Como españoles y mas que españoles, como CATALANES natos que somos todos los que esta hoja redactamos, protestamos de los incalificables insultos de que ha sido objeto la madre España por esos medio-hombres que, cobijándose bajo los pliegues de la bandera catalana, infieren a Cataluña y a los catalanes, los mas abominables anatemas.

Si son esas las enseñanzas que da a esa gente el doctor Martí y Juliá ¿que tal será él a pesar de toda su cultura?

Sólo nos resta decir que nos avergüenza que esos sujetos se llamen catalanes y vegeten en esta Cataluña altruista noble y generosa.

## LOCALES Y GENERAS

EL IDEAL y Radical-Club protestan energicamente del miserable atentado que fué objeto Alejandro Lerroux, en Irún, a su regreso de Francia por parte de los cobardes reaccionarios españoles.

Tengan presente todos los parásitos asalariados que hay Lerroux para rato.

¿Desea V. Comprar o componer relojes asegurados y a precios sin competencia? Relogería BESSES Conde de Rius, 20 Tarragona.

De 9 a 1 mañana y 3 a 8 tarde.

Para dar cabida, en el presente número a original interesante de actualidad política, dejamos para el próximo número de EL IDEAL la reseña de la conferencia dada en el Centro Industrial por D. Santiago Vallvé.

Nuestro distinguido y particular amigo D. Conrado Miquel, inauguró el día 4 del corriente su establecimiento en la calle de San Agustín, 13, que por su índole, honra sobremedera a nuestra ciudad. Resulta una verdadera exposición de gramófonos, discos, bibliotecas para discos, pedestales, diafrámas, agujas y záfiro para la reproducción de los discos.

La Fabril Valenciana tiene expuesto en este elegante establecimiento el non-plus-ultra de sus máquinas para coser, bordar, zurcir, hacer medias y toda clase de géneros de punto que con razón están llorando poderosamente la atención del público.

Conocidas ya las condiciones de solidez y elegancia de los géneros expuestos y la garantía de los fabricantes y siendo el Sr. Miquel, persona amabilísima y atenta, el mismo tiempo que entendida en el negocio en el que posee una larga y fructífera práctica, no obstante su juventud, no dudamos que el Sr. Miquel y con él La Fabril Valenciana se verá favorecido por un sin número de pedidos que le facilitarán la ampliación del negocio.

Creemos inútil encarecerle siga adelante con fé hasta implantar el negocio en la forma y modo que se propone.

Según rumores que hasta nosotros han llegado, nuestro querido amigo y correligionario Juan Ferré, que poseía una sombrería en esta ciudad, ha sido asesinado en las Pampas (Argentina) donde actualmente se hallaba.

Esperamos no se confirme tal noticia.

## CRONICA OBRERA

El presidente de la Federación propuso en uno de los últimos consejos directivos que a fin de evitar que los periódicos que se ocupasen del movimiento obrero propalaran inexactitudes, se enviara un carnet a cada periódico de la localidad invitando a las reuniones generales y de consejo.

Lo encontramos muy bien; lo que no nos lo parece tanto es que el compañero Román retirara la proposición por oponerse a ella dos individuos del consejo, los dos socialistas y por lo tanto, de los más avanzados y que por señas de más representan en la Federación a secciones de las cuales no forman parte.

¿Oree el Presidente de la Federación que no habría tenido gran mayoría si llega a la votación?

Y al consejo de la Federación le parece bien que desde *Justicia Social* de Reus y *El Socialista* de Madrid se hable de la Federación procurando sacar partido político, y que en cuanto otro periódico no socialista diga de la Federación o de los más vistosos de sus individuos, algo que no se ajuste a la estricta verdad, tal vez porque al redactor del periódico no le han explicado lo sucedido con exactitud, se vaya por las sociedades obreras pidiendo firmas y convocando reuniones para obligar al periódico a rectificar?

A ver, señores delegados de la Federación, como saben desacerse de toda tutela política. Ya se anda, no hay duda; pero queda todavía mucho camino a recorrer. Nosotros empujaremos a la Federación.

Durante la presente semana han trabajado por cuenta del Ayuntamiento 200 obreros de los sin trabajo de esta ciudad.

De ellos 140 pertenecen a sociedades obreras de las que componen la Federación local.

—Se nos asegura que antes de terminar el mes podrán ser colocados en los trabajos que ha de ejecutar la Junta de Obras del Puerto unos 300 obreros más. Celebraremos sea cierto.

## Centro comercial administrativo

DIRIGIDO POR

V. ALONSO VILANOVA

Negociación de Letras de cambio y demas operaciones de crédito en los Bancos de España Valls y Roma.

Ordenes de Bolsa.—Valores—Cambios—Cupones.

Redacción de documentos y tramitación de toda clase de asuntos en los ministerios y demas oficinas públicas.

Representaciones y Comisiones.

Reclamaciones a las compañías ferroviarias y navieras.

Abonos para todos los asuntos.

PLAZA DE PRIM, 4 Y APODACA, 1

Teléfono 142.—TARRAGONA

Imp. de E. Pamies, Unión, 54.—Tarragona

# NEGRINA



# CORONA

## BETUN NEGRO Y DE COLOR

Recomendamos se ensaye y apreciarán las ventajas á sus similares.—Sirve para toda clase de calzado, incluso el charol, conservándoles y suavizándoles.—También se emplea ventajosamente para toda clase de correajes (guarniciones).

DE VENTA: ZAPATERIAS, DROGUERIAS, GUARNICIONERIAS, etc., etc.

Para pedidos al por mayor, dirigirse a su fabricante:

**ANTONIO LORENZO. - CALLE ESTANISLAO FIGUERAS, 94. - TARRAGONA**

**AUTO GARAGE CENTRAL**  
Unión 43: Tarragona: Unión, 43  
**CONTINENTAL STOCK**  
Accesorios y piezas sueltas para bicicletas, motocicletas y automoviles  
Especialidad en aceites lubricantes, bencinas y bujías, Vulcanización y venta de Neumáticos y cámaras para toda clase de autos.  
Despacho y Exposición: Masdeu y C.ª Unión, 32.  
Teléfono, 156

**GRAN FABRICA DE CALZADO**  
DE  
**RAMON CAVALLE**  
TARRAGONA  
Teléfono, 120 Real, 56

**GRAN SASTRERIA**  
de  
**Montserrat y Ferrán**  
Ultima novedad trages desde 30 a 80 pesetas.  
Confección ESMERADA  
No comprar sin visitar antes esta casa.  
Portalet 1 y Plaza de la Constitución 51  
TARRAGONA

**BANCO NACIONAL**  
COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS A PRIMA FIJA SOBRE ENFERMEDADES  
Constituido al depósito de garantía que marca la ley. Unica que tiene Dirección establecida expresamente para la provincia de Tarragona.  
Se considerará la Delegación en cada uno de los pueblos de la provincia a persona activa. Se solicitan agentes.  
Mendez N.ñes, 9, 3.º Tarragona

## AGUA DE BORINES

Reina de las mesas

MINERAL, NATURAL, GASEOSA, ALCALINA, BICARBONATADA SÓDICA  
Eficaz especialmente para las enfermedades de estomago, intestinos, riñones, hígado y diabetes.  
Gran Premio con Medalla de Oro en las exposiciones Internales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.  
**Se usa en bebida en todo tiempo**  
De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants.

## Fabrica de bragueros y de aparatos ortopédicos

### Herniados (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos.  
Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pero antes de colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.  
No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.  
EL BRAGUERO ARTICULADO sistema MONTSERRAT, el mas práctico y moderno para la completa retención o curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.  
Grandes existencias en BRAGUEROS DE GOMA para niños. Especialidad en piernas y brazos artificiales. Fajas ventrales. Tirantes omo, lasticos, varices Apósitos antisépticos y todo lo concerniente a cirugía y ortopedia.  
ANTONIO BUDESCA, recibe en VALLS todos los miércoles Arrabal de San Antonio, 3, 1.º (Esquina Portal Nou).  
HORAS DE CONSULTA: de 9 a 1 de la mañana.  
Los demás días en su establecimiento.  
CASA MONTSERRAT: Calle de la Unión TARRAGONA.

## CAFE-RESTAURANT

### VERSALLES

Rambla de San Juan 19, Tarragona  
Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.  
Servicio a la Gran Carta.  
Se hacen encargos para casas particulares.  
**Abierto dia y noche**

## RELOJERIA DE JOSE SIMÓ

Gran surtido en relojes cadenas de última novedad. Especialidad en compusturas  
Bajada de Misericordia, 4-Tarragona

## SELLOS DE CAUCHÚ

Para Colegios, Oficinas, Sociedades, Comercio e Industria.  
Imprentillas de mano desde una peseta.  
20, Unión 20.—TARRAGONA

## Gran Café Suizo

DE

### Eduardo Grau

Especialidad en toda clase de licoros de las mejores marcas extranjeras y españolas. Servicio a domicilio.  
SALON DE BILLARES  
Rambla San Carlos 15 y Portalet, 10—Tarragona

## LA BATERIA

GRAN ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS

DE  
**JOSÉ NIN MIRET**  
Rambla de San Juan, 39-Tarragona

## ALMACÉN DE HARINAS, GRANOS Y CEREALES

Juan Olivé Boronat  
47, Plaza de la Constitución 47. Tarragona

# GRAN HOTEL CONTINENTAL DE Buenaventura Girona

Establecimiento de primer orden completamente nuevo y construido exprofeso para hotel. Situación inmejorable cerca de la estación y del puerto.

Magníficas terrazas con vistas al mar y al campo, habitaciones estucadas, cuarto de baño y ducha.  
Salones de lectura y para visita, auto garage, cámara oscura, water-closets, luz eléctrica, Higiene y confort moderno.

**Apodaca, 30 Tarragona Teléfono num. 5**